



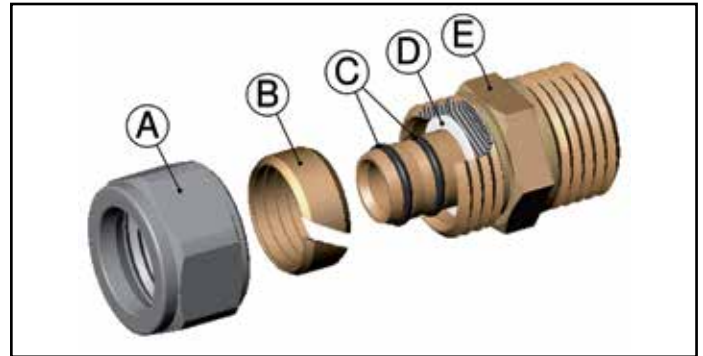
Racores a compresión para tubo multicapa «Winny-Al®»

Conexões de fixação por aperto, para tubo multicamadas «Winny-Al®»

NOTAS TÉCNICAS / INFORMAÇÕES TÉCNICAS

Conformes a la norma DIN 50930.6 - Conformes al D.M. 174 de 6 de abril de 2004 - Conformes a la norma UNE EN ISO 1254-3
 Em conformidade com a norma DIN 50930.6 - Em conformidade com o Decreto Ministerial da República Italiana nº 174 de 6 de Abril 2004 - Em conformidade com a norma UNI EN ISO 1254-3

- (ES)** A) Tuerca de apriete estampada en caliente en latón UNE EN 12165 CW617N arenada con granalla de acero y niquelada. Marcado "MADE IN ITALY"
 B) Junta cónica de estanqueidad en latón normalizado UNE EN 12164 CW614N. Marcado "MADE IN ITALY".
 C) Junta tórica de Epdm peróxido homologada ACS para agua potable.
 D) Anillo aislante aluminio/latón de PTFE.
 E) Cuerpo del racor realizado en latón UNE EN 12165 CW617N estampado en caliente y arenado con granalla de acero, o a partir de barra extrusionada de latón normalizada UNE EN 12164 CW614N, niquelado. Roscas de unión internas y externas conformes a la norma EN 10226-1 (ISO 7/1). Marcado "MADE IN ITALY".



- (PT)** A) Porca de aperto moldada a quente em latão UNI EN 12165 CW617N jateada com aço e niquelada. Marcação "MADE IN ITALY"
 B) Ogiva de vedação em latão normalizado UNI EN 12164 CW614N. Marcação "MADE IN ITALY".
 C) O-RINGS em Epdm peróxido com homologação ACS para água potável.

- D) Anel anti contato de alumínio/latão em PTFE.
 E) Corpo da conexão de latão UNI EN12165 CW617N moldado a quente e jateado com aço, ou de barra extrudada de latão normalizada UNI EN 12164 CW614N, niquelado. Roscas de união internas e externas seguindo a norma EN 10226 -1 (ISO 7/1). Marcação "MADE IN ITALY".

INSTRUCCIONES DE MONTAJE / INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- (ES)**
 A) Cortar el tubo multicapa perpendicularmente a su eje, eliminando posibles rebabas y/o restos de viruta.
 B) Calibrar el tubo para corregir posibles ovalizaciones con un instrumento sin cuchillas ni filos a fin de no dañar su parte de plástico con cortes que podrían comprometer su estanqueidad a la presión (Calibrador Art. 498).
 C) Aplicar grasa o lubricante análogo compatible con el agua potable en la embocadura del tubo a fin de facilitar la inserción de las juntas tóricas y para garantizar un eficiente grado de elasticidad a las mismas.
 D) Calzar la tuerca en el tubo.
 E) Calzar la junta cónica en el tubo.
 F) Calzar el tubo en el racor hasta el tope mecánico.
 G) Apretar la tuerca a mano hasta donde sea posible y continuar apretando con una llave adecuada, según las indicaciones de la tabla.

- (PT)**
 A) Cortar o tubo multicamadas perpendicularmente ao seu eixo tendo o cuidado de eliminar as possíveis rebarbas e/ou aparas residuais.
 B) Calibrar o tubo para corrigir possíveis ovalizações com um aparelho sem lâminas ou arestas cortantes para não o danificar na parte plástica com cortes que poderiam prejudicar a vedação por pressão (Calibrador Art.498).
 C) Aplicar graxa ou lubrificante análogo compatível com água potável no bocal do tubo para facilitar o encaixe dos O-rings e garantir um grau eficiente de elasticidade aos mesmos.
 D) Inserir a porca no tubo.
 E) Inserir a ogiva no tubo.
 F) Introduzir o tubo na conexão até a parada mecânica.
 G) Apertar a porca manualmente até quando possível e, depois, apertar definitivamente com uma chave adequada conforme indicado na tabela.

Los certificados DVGW CW-8801CM0552 e DW-8501CM0168 son elegibles con el uso exclusivo tube PE-Xc / Al / PE-Xb NTM SpA WINNY-AL - MT Verbundrohr Hewing GmbH DW-8216BT0628.

Los certificados DVGW CW-8801CM0552 e DW-8501CM0168 são elegíveis com o uso exclusivo tubo PE-Xc / Al / PE-Xb NTM SpA WINNY-AL - MT Verbundrohr Hewing GmbH DW-8216BT0628.

Por lo que se refiere al diseño, la ejecución, la prueba de funcionamiento y la gestión conforme a la técnica de instalaciones hidro-termo sanitarias deberá respetarse lo dispuesto en las normas vigentes: **UNE EN 806: 2008 y UNE 9182: 2010**

Para projeção, instalação, ensaio funcional e gerenciamento de sistemas hidro-termo-sanitários como manda a lei, convidamos a respeitar as disposições de lei em vigor: **UNI EN 806 : 2008 e UNI 9182 : 2010**



Tabla rosca / Tabela de roscas

D	14	16	18	20	25	26	32
F	G1/2	G1/2	M24x1.5	G3/4	M32x1.5	M32x1.5	M40x1.5

Tabla apriete / Tabela de aperto

D	14	16	18	20	25	26	32
Vueltas de apriete Volts de aperto	1	1	1	1	1	1	1

